

Résine/Harz/Resin/Resina LCC19 :

Ⓢ ATTENTION ! Produit de réaction : bisphénol-A-épichlorhydrine, résines époxydiques (poids moléculaire moyen ≤ 700) ; produit de réaction avec le bisphénol F (épichlorhydrin) résine époxy ; 1,6 hexanedioldiglycidylether. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS D'INGESTION : Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte des déchets de dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale. Contient des composés époxydiques. Peut produire une réaction allergique.

Ⓢ ACHTUNG! Reaktionsprodukt: Bisphenol-A-Epichlorhydrinharze mit durchschnittlichem Molekulargewicht ≤ 700 ; Formaldehyde, polymer with (chloromethyl)oxirane and phenol; 1,6 hexanedioldiglycidylether. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. BEI BЕРУHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen zuführen. Enthält epoxidhaltige Verbindungen. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Ⓢ WARNING! Reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin), epoxy resin (number average molecular weight ≤ 700) ; Formaldehyde, polymer with (chloromethyl)oxirane and phenol; 1,6 hexanedioldiglycidylether. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Toxic to aquatic life with long lasting effects. Keep out of reach of children. Do not eat, drink or smoke when using this product. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF SWALLOWED: Immediately call a POISON CENTER/doctor. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation. Contains epoxy constituents. May produce an allergic reaction.

Ⓢ ¡ATENCIÓN! Producto de reacción: bisfenol-A-epiclorhidrina, resinas epoxi (peso molecular medio ≤ 700) ; Producto de reacción: bisfeno F(epicloridrin), resina epoxi; 1,6 hexanodioldiglicidylether. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Mantener fuera del alcance de los niños. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE INGESTION: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos/especiales o peligrosos, conforme a la legislación local, regional, nacional y/o internacional. Contiene componentes epoxidicos. Puede provocar una reacción alérgica.

Ⓢ ATTENZIONE! Prodotto di reazione: bisfenolo-A-epicloridrina, resine epossidiche (peso molecolare medio ≤ 700) ; prodotto di reazione con resina epossidica bisfenolo F (epicloridrina); 1,6 hexanedioldiglycidylether. Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali. Contiene componenti epossidici. Può provocare una reazione allergica.

Ⓢ WAARSCHUWING! Reactieproduct: bisfenol-A-epichlorhydrine, epoxyharsen (gemiddeld molecuulgewicht ≤ 700) ; reactieproduct met bisfenol F- (epichlorhydrine) epoxyhars; 1,6 hexaandioldiglycidylether. Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Buiten het bereik van kinderen houden. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Inhoud/verpakking afvoeren naar verzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving. Bevat epoxyverbindingen. Kan een allergische reactie veroorzaken.

Durcisseur/Härter/Hardener/Endurecedor LCC19 :

Ⓢ DANGER ! Polyoxypropylènetriamine. Nocif en cas d'ingestion ou de contact cutané. Provoque des lésions oculaires graves. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS D'INGESTION : rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/Se doucher. EN CAS D'INHALATION : transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte des déchets de dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale.

Ⓢ GEFAHR! Poly(oxy(methyl-1,2-ethanediyl),alpha-hydro-omega-2(2-aminomethylethoxy)-, ether mit 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol. Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Hautkontakt. Verursacht schwere Augenschäden. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. BEI BЕРУHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit allen lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Gesetzen zuführen.

Ⓢ DANGER! Propyldiyne-trimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia. Harmful if swallowed or in contact with skin. Causes serious eye damage. Toxic to aquatic life with long lasting effects. Keep out of reach of children. Do not eat, drink or smoke when using this product. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Avoid release to the environment. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF SWALLOWED: rinse mouth. DO NOT induce vomiting. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation.

Ⓢ ¡PELIGRO! Propil-dine-trimetalol, propoxilado, productos de reacción con amoníaco. Nocivo en caso de ingestión o en contacto con la piel. Provoca lesiones oculares graves. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Mantener fuera del alcance de los niños. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos/especiales o peligrosos, conforme a la legislación local, regional, nacional y/o internacional.

Ⓢ PERICOLO! Polyoxypropylene-triamine. Nocivo se ingerito o a contatto con la pelle. Provoca gravi lesioni oculari. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Non disperdere nell'ambiente. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali, in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e/o internazionali.

Ⓢ GEVAAR! Polyoxypropyleentriamine. Schadelijk bij inslikken en bij contact met de huid. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Buiten het bereik van kinderen houden. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Voorkom lozing in het milieu. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. NA INSLIKKEN: de mond spoelen - GEEN braken opwekken. BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Inhoud/verpakking afvoeren naar verzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval, in overeenstemming met lokale, regionale, nationale en/of internationale regelgeving.

NEW
ANTI-UV
PROTECT

Cléopâtre

LA COLLE AU BOUCHON ORANGE

CRYSTAL'DIAMOND

RÉSINE ÉPOXY - ÉPOXIDHARZ
ÉPOXY RESIN - RESINA EPOXI



Anja BRUMER



EDNAMO



Wood HORNET



Utilisation / Gebrauch / Usage / Utilización :	
Température d'utilisation / Gebrauchstemperatur / Usage temperature / Temperatura de utilización :	20 - 25 °
Taux de mélange en volume / Mischungsverhältnis nach Volumen / Mixing ratios in terms of volume / Porcentaje de mezcla en volumen :	B + A A
Qu taux de mélange en poids / Oder Mischungsverhältnis nach Gewicht / Or mixing ratios in terms of weight / O porcentaje de mezcla en peso :	B I 2.25 A Ex: 10 gr B + 22,5 gr A
Double Mélange* (explication page 3) / Doppelmischtechnik (Erläuterung auf S. 3) / Double Mixing* (explanation on page 3) / Doble Mezcla* (explicación página 3) :	B + A A
Temps ouvert (temps de travail) / Topfzeit (Verarbeitbarkeitsdauer) / Open time (working time) / Tiempo abierto (tiempo de trabajo) :	120 min
Temps de séchage (sec au touché) / Trockenzeit (handtrocken) / Drying time (dry to the touch) / Tiempo de secado (seco al tacto) :	48 Heures / Stunden / hours / horas
Durcissement complet à l'abri du soleil / Endgültige Trocknung, vor Sonne geschützt / Complete hardening, out of the sun / Endurecimiento completo al abrigo del sol :	15 jours / Tage / days / dias
Nettoyage des outils / Reinigung der Werkzeuge / Cleaning of tools / Limpieza de las herramientas :	Acétone ou white spirit / Aceton oder Waschbenzin / Aceton o aguarrás
Température de stockage / Lagertemperatur / Storage temperature / Temperatura de almacenamiento :	15 - 30 °
Temps de conservation après ouverture à l'abri de la chaleur et de la lumière / Lagerfähigkeit nach Öffnung (vor Wärme und Licht schützen) / Storage time after opening, away from heat and light / Tiempo de conservación después de apertura al abrigo del calor y de la luz :	6 mois / Monate / month / meses

Caractéristiques / Eigenschaften / Characteristics / Características :			
Épaisseur / Schichtdicke / Thickness / Espesor :	1mm - 4mm	4mm - 10mm	10mm - 100mm
	POSSIBLE	PERFECT	VERY GOOD
	min 23°	min 90ml	
Densité de la résine / Dichte des Harzes / Density of the resin / Densidad de la resina	1,08		
Densité du durcisseur / Dichte des Härtes / Density of the hardener / Densidad del endurecedor	0,96		
	NO		

2

2

Astuces / Hinweise / Tips / Astucias :	
Double Mélange / Doppelmischtechnik / Double Mixing / Doble Mezcla : 	Dans un récipient propre et à fond plat, commencez par verser la dose de durcisseur puis les doses de résine. Mélangez délicatement jusqu'à obtenir un mélange homogène (jusqu'à la disparition de l'effet tourbillon). Ensuite, déversez l'ensemble du mélange en raclant bien les bords et le fond dans un deuxième récipient. Mélangez intimement pendant quelques instants jusqu'à obtenir un mélange totalement transparent. Gießen Sie zunächst die erforderliche Menge des Härters, und dann des Harzes in einen sauberen Behälter mit flachem Boden. Rühren Sie vorsichtig, bis Sie eine homogene Mischung beider Komponenten erhalten (bis zum Verschwinden des Phänomens der „Wirbel“ zwischen den beiden Produkten). Gießen Sie die Mischung vorsichtig in einen zweiten Behälter und schaben Sie dabei Rand und Boden gut ab. Rühren Sie erneut, bis Sie eine vollkommen transparente Mischung erhalten. Begin by pouring the hardener dose and then the resin doses into a clean, flat-bottomed container. Mix gently until a homogeneous mix is obtained (until the disappearance of the whirlpool effect). Then, empty the whole mixture out into a second container, scraping out the edges and the bottom well. Mix thoroughly for a few moments until a totally transparent mixture is obtained. En un recipiente limpio y con fondo plano, comience por añadir la dosis de endurecedor, luego las dosis de resina. Mezcle delicadamente hasta obtener una mezcla homogénea (hasta que desaparezca el efecto remolino). A continuación, vierta todo ello raspando bien los bordes y el fondo en un segundo recipiente. Mezcle a fondo unos instantes hasta obtener una mezcla completamente transparente.
Pour éviter les bulles / Um Blasenbildung zu Vermeiden / To avoid bubbles / Para evitar las burbujas :	Une fois les 2 produits mélangés, attendez 15 minutes pour faire remonter les bulles avant de couler. Nach Fertigstellung der Mischung 15 Min ruhen lassen, so dass Bläschen hochsteigen können. After the two products have been mixed, wait for 15 minutes for the bubbles to rise before pouring into the mould. Una vez mezclados los 2 productos, espere 15 minutos para que suban las burbujas antes de colar.
Pour calculer la dose de résine à mélanger pour une inclusion / Zur Ermittlung der erforderlichen Mischungsmenge / To calculate the dose of resin to be mixed for an inclusion / Para calcular la dosis de resina que debe mezclarse para una inclusión :	Mettez de l'eau dans les moules, puis déversez l'eau dans un récipient mesureur. Gießen Sie Wasser in Ihre Form und ermitteln Sie dann die benötigte Menge in einem Messbecher. Pour water into the moulds, then pour the water into a measuring container. Añadir agua en los moldes, luego vierta el agua en un recipiente medidor.
Pour éviter les bulles lors d'une inclusion ou d'un moulage / Um Bläschen bei Einschlüssen oder Abformungen zu vermeiden / To avoid bubbles during an inclusion or a moulding / Para evitar las burbujas durante una inclusión o un moldeado :	Enduire les parois du moule ou des objets à incorporer avec une fine couche de mélange résine. Attendez quelques instants puis coulez la résine. Strichen Sie die Innenwände Ihrer Form und des Einschlussobjektes mit der fertigen Mischung ein. Nach einigen Augenblicken können Sie das Harz eingießen. Coat the walls of the mould or of the objects to be incorporated with a thin layer of resin. Wait for a few moments, then pour the resin. Enlucir las paredes del molde o de los objetos que deben incorporarse con una capa fina de resina. Espere unos instantes, luego pase la resina.
Pour faire plusieurs couches de résine / Um das Harz in mehreren Schichten zu verarbeiten / To make several layers of resin / Para hacer varios pisos de resina	Le mieux est d'attendre que la résine soit sèche au touché et de poncer le dessus. Sinon, la résine doit avoir un aspect au minimum gélifié (attendre environ 24 h). Bestenfalls wartet man, bis das Harz handtrocken ist und schleift die Oberfläche an. Ansonsten sollte die Mischung zumindest geliert sein (etwa 24 h Wartezeit). The best option is to wait until the resin is dry to the touch and to sand it. Otherwise the resin should have at least a solidified appearance (wait about 24 hrs). Más vale esperar que la resina esté seca al tacto y lijar la parte de encima. Si no, la resina debe tener por lo menos un aspecto gelificado (esperar alrededor de 24 h).

3

Foire aux questions / FAQ :	
Comment dois je me protéger? Wie soll ich mich schützen ? How should I protect myself? ¿Cómo debo protegerme?	Nous vous conseillons de protéger votre plan de travail, d'aérer la pièce et de ne pas travailler en présence des enfants. Ces produits sont fortement déconseillés pour les femmes enceintes. Aussi, il est conseillé de mettre une paire de gants, un masque et une paire de lunettes adéquates. Pour plus de détails, nos FDS sont disponibles sur www.colles-deopatre.com. Wir empfehlen, die Arbeitsfläche zu schützen und in gut belüfteten Räumen zu arbeiten. Kinder sollten sich nicht im Arbeitsraum aufhalten. Schwangere Frauen wird dringend abgeraten, dieses Produkt zu verwenden. Es wird empfohlen, Handschuhe, Maske und Schutzbrille zu tragen. Für weitere Informationen finden Sie die Sicherheitsdatenblätter unter www.colles-deopatre.com. We advise you to protect your work surface, keep the room ventilated and not to work in the presence of children. These products are highly inadvisable for pregnant women. You are also advised to wear gloves, a mask and suitable glasses. For more details, our safety data sheets are available at www.colles-deopatre.com. Le aconsejamos proteger su superficie de trabajo, ventilar la habitación y no trabajar en presencia de los niños. Estos productos se desaconsejan encarecidamente para las mujeres embarazadas. Se aconseja igualmente ponerse un par de guantes, una máscara y un par de gafas adecuadas. Para más detalles, nuestras FDS están disponibles en www.colles-deopatre.com.
Qu'est ce que l'exothermie? Was ist Exothermie? What is an exothermic reaction? ¿Qué es la exotermia?	La réaction entre le durcisseur et la résine dégage de la chaleur. Pour éviter un excès de chaleur et un risque de jaunissement, nous vous conseillons de réaliser des moulages inférieur à 300 ml et des glacages inférieur à 500ml. Bei der Reaktion zwischen Harz und Härter wird Energie in Form von Wärme frei. Um das Vergilben der Mischung durch Überhitzung zu vermeiden empfehlen wir, Mischungen < 300 ml bei Einschlüssen und < 500 ml bei Überzügen anzufertigen. The reaction between the hardener and the resin releases heat. To avoid excess heat and a risk of yellowing, we advise you to carry out moulding of less than 300 ml and glazing of less than 500 ml. La reacción entre el endurecedor y la resina desprende calor. Para evitar un exceso de calor y un riesgo de amarilleo, le aconsejamos realizar moldeados inferiores a 300 ml y gaseados inferiores a 500ml.
Que faire si la résine reste collante? Was tun wenn die Mischung klebrig bleibt? What should I do if the resin remains sticky? ¿Que hacer si la resina sigue siendo pegajosa?	Généralement cela provient d'un problème de mélange, il est très important de respecter les dosages, la température ambiante et de faire le double mélange. Après 3 jours de séchage, nous vous suggérons de refaire une coulée. Dieses Problem tritt in der Regel bei Mischungsfehlern auf. Es ist sehr wichtig, den Anleitungen zur Dosierung und zur Doppelmischtechnik sowie der Gebrauchstemperatur Folge zu leisten. Nach Kleben trotz drei Tagen Trockenzeit empfehlen wir das Überziehen mit einer neuen Schicht. This is generally the result of a mixing problem; it is very important to respect the dosages and the room temperature and to carry out double mixing. After three days of drying, we suggest that you make another casting. Generalmente esto procede de un problema de mezcla, es muy importante respetar las dosificaciones, la temperatura ambiente y hacer la doble mezcla. Después de 3 días de secado, le sugerimos rehacer una colada.
Pourquoi mes moulages en résine ont un effet givré mais pas brillant ? Warum sind meine Formgüsse matt und nicht hochglänzend? Why do my resin castings have a frosty but not shiny effect? ¿Por qué mis moldeados de resina tienen un efecto escarchado pero no brillante?	Nos résines sont des produits extrêmement précis qui reproduisent fidèlement les détails, si votre moule en silicone n'est pas lisse, le moulage sortira avec un aspect givré (légèrement blanchâtre). Pour reconnaître des moules lisses, il faut que l'intérieur du moule soit brillant. Unsere Harze bilden höchstpräzise selbst allerfeinste Details ab. Sofern die verwendete Silikonform von Innen nicht poliert ist, sind die Formgüsse am Ende matt bzw. weißlich. Polierte Formen erkennt man daran, dass Sie innen glänzend sind. Our resins are extremely precise products which faithfully reproduce details; if your silicone mould is not smooth, the casting will end up having a frosty appearance (slightly whitish). To judge whether the mould is smooth, the interior of the mould must be shiny. Nuestras resinas son productos extremadamente precisos que reproducen de manera fiel los detalles, si su molde de silicona no es liso, el moldeado saldrá con un aspecto escarchado (ligeramente blanquecino). Para reconocer moldes lisos, es necesario que el interior del molde sea brillante.
Comment faire une inclusion d'un végétal? Wie werden Einschlüsse von Pflanzen erzeugt? How can I create a flower/plant inclusion? ¿Cómo hacer una inclusión de un vegetal?	Il faut le déshydrater. Une fois sec il pourra être inclus dans de la résine. Die Pflanzen müssen absolut trocken sein. Dann können sie im Harz eingegossen werden. The flower/plant must be dried. Once dry, it can be included in the resin. Es necesario deshidratarlo. Una vez seco podrá incluirse en la resina.

4